Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 3:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dopiero gdy JAHWE da wytchnienie\* waszym braciom, jak wam, i (dopiero gdy) oni też posiądą ziemię, którą JAHWE, wasz Bóg, daje im po przejściu Jordanu, osiądziecie, każdy w swoim dziedzictwie, które wam daję.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) wytchnienie, לַאֲחֵיכֶם יְהוָה אֲׁשֶר־יָנִיחַ עַד , zob. <x>20 20:11</x>; <x>230 95:7-11</x>; <x>650 3:7-4:11</x>; zob. też: <x>50 12:10</x>;<x>50 25:19</x>; <x>60 1:13</x>, 15;<x>60 21:44</x>;<x>60 22:4</x>;<x>60 23:1</x>. [↑](#footnote-ref-2)